



Steam Generator

User Manual



SGA 8130 C

EN - FR - RO - IT - PL - TR - SL - CS - SR - SQ - MK



01M-8915133200-1423-01

CONTENTS

ENGLISH	3-22
FRANÇAIS	23-45
ROMÂNĂ	46-71
ITALIANO	72-95
POLSKI	96-119
TÜRKÇE	120-143
SLOVENŠČINA	144-164
ČESKY	165-186
СРПСКИ	187-206
SHQIPTARE	207-227
МАКЕДОНСКИ	228-251

Najpre pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani kupci,

Zahvaljujemo vam što ste odabrali proizvod kompanije Beko. Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primenu vrhunske tehnologije. Obavezno je pročitati i potpuno razumeti ovaj vodič i dodatnu dokumentaciju pre upotrebe, i isti čuvati za naknadne upute. Ne odvajajte ovaj vodič od jedinice ako želite da je predate nekom drugom licu. Pridržavajte se svih upozorenja i informacija datim ovde i sledite uputstva.

Simboli i njihova značenja

Dole navedeni simboli su upotrebljeni u ovom vodiču:



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.



UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na bezbednost života i imovine.



UPOZORENJE: Upozorenje na tople površine.



UPOZORENJE: Uređaj, kabl za napajanje ili utikač ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tečnost.



UPOZORENJE: Opasnost od opekotina i opekotina od pare.



UPOZORENJE: Opasnost od opekotina i opekotina od pare.



RECIKLIRANI I
RECIKLABILNI PAPIR

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva za sprečavanje opasnosti koje mogu dovesti do povreda ili materijalne štete.

Svaka garancija će prestati da bude važeća ako se ne poštuju ova uputstva.

1.1 Opšta bezbednost

Obratite pažnju na sledeća uputstva za čišćenje i održavanje proizvoda.

- Ovaj uređaj je usklađen sa međunarodnim bezbednosnim standardima.
- Ovaj proizvod nije dizajniran za komercijalnu upotrebu, namenjen je za upotrebu u domaćinstvu i u sljedećim uslovima:
 - u kuhinjama zaposlenih prodavnica, kancelarija i drugih radnih okruženja
 - u seoskim kućama
 - za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim vrstama smeštajnih objekata
 - u hostelima ili sličnim okruženjima.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu na otvorenom.
- Da bi uređaj koristile osobe sa ograničenim fizičkim, emocionalnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaju znanje i iskustvo, i deca koja imaju više od 8 godina, te osobe moraju biti pod nadzorom i razumeti uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i potencijalnim rizicima. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Deca ne smeju da čiste ili održavaju aparat bez odgovarajućeg nadzora.
- Držite decu mlađu od 8 godina dalje od uređaja i njegovog kabla za napajanje kada je uređaj u upotrebi ili je ostavljen da se ohladi.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen.
- Pre nego što napunite vodom rezervoar za vodu uređaja, isključite uređaj iz utičnice.
- Tokom rada ne otvarajte otvor za punjenje vode.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

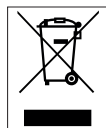
- Pegla se mora koristiti i stajati na ravnoj i stabilnoj površini.
- Kada stavljate peglu na njenu bazu, uverite se da je podloga baze stabilna.
- Uređaj držite u vertikalnom položaju ili ga postavite na postolje pegle kada ga ne koristite ili kada pravite pauzu tokom peglanja.
- Ako uređaj padne, procuri voda, ima neispravan kabal, ili dođe do drugih kvarova, obratite se ovlašćenom servisu. Ne koristite uređaj dok se ne popravi.
- Koristite samo originalne delove ili delove koje je preporučio proizvođač.
- Pre nego što započnete čišćenje kamenca, proverite da li je rezervoar za kamenac na zadnjoj strani pegle na paru prazan.
- Nemojte rasklapati ovaj uređaj.
- Vaše mrežno napajanje mora biti usklađeno s navedenim informacijama na oznaci tipa.
- Električna mreža na koju ćete priključiti aparat mora biti osigurana osiguračem od najmanje 16 A.
- Uređaj koristite sa uzemljenim utikačem.
- Nemojte koristiti uređaj s produžnim kablom.
- Ne isključujte uređaj na utikaču povlačenjem kabla.
- U slučaju kvara kabla za napajanje, mora ga popraviti ili zameniti prodavac, servisni centar ili sličan stručnjak i ovlašćeni servis.
- Izvucite utikač uređaja iz struje pre čišćenja.
- Ne obmotavajte kabl oko uređaja.
- Kada je aparat priključen na napajanje, ne dodirujte utikač uređaja dok su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ploča uređaja može da se pregreje. Kontakt sa vrućom površinom može izazvati opekotine.
- Ne koristite aparat u eksplozivnom ili zapaljivom okruženju ili u blizini istog.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

- Ako čuvate ambalažu, čuvajte je van domašaja dece.
- Ne uklanjajte rezervoar za kamenac sa njegove pozicije tokom prebacivanja vode u posudu ili dok ne čujete zvučno upozorenje.
- Otvori za punjenje, uklanjanje kamenca, ispiranje ili kontrolu koji su pod pritiskom ne smeju se otvarati tokom upotrebe.

1.2 Informacije o usklađenosti sa WEEE propisima i odlaganju otpada

Ovaj proizvod ne sadrži opasne i zabranjene materijale naznačene u „Direktivi o kontroli otpadne električne i elektronske opreme“ koju je objavilo Ministarstvo zaštite životne sredine i prostornog planiranja Republike Turske.



Usklađeno sa WEEE propisima. Ovaj proizvod je proizveden sa recikliranim visokokvalitetnim delovima i materijalima za višekratnu upotrebu.

Stoga ne odlažite ovaj proizvod sa drugim kućnim otpadom na kraju njegovog veka trajanja. Odnosite ga u sabirni centar za električnu i elektronsku opremu. O ovim sabirnim centrima se možete raspitati kod lokalne uprave. Možete pomoći u zaštiti životne sredine i prirodnih resursa tako što ćete iskorišćene proizvode odneti na reciklažu.

1.3 Informacije o pakovanju



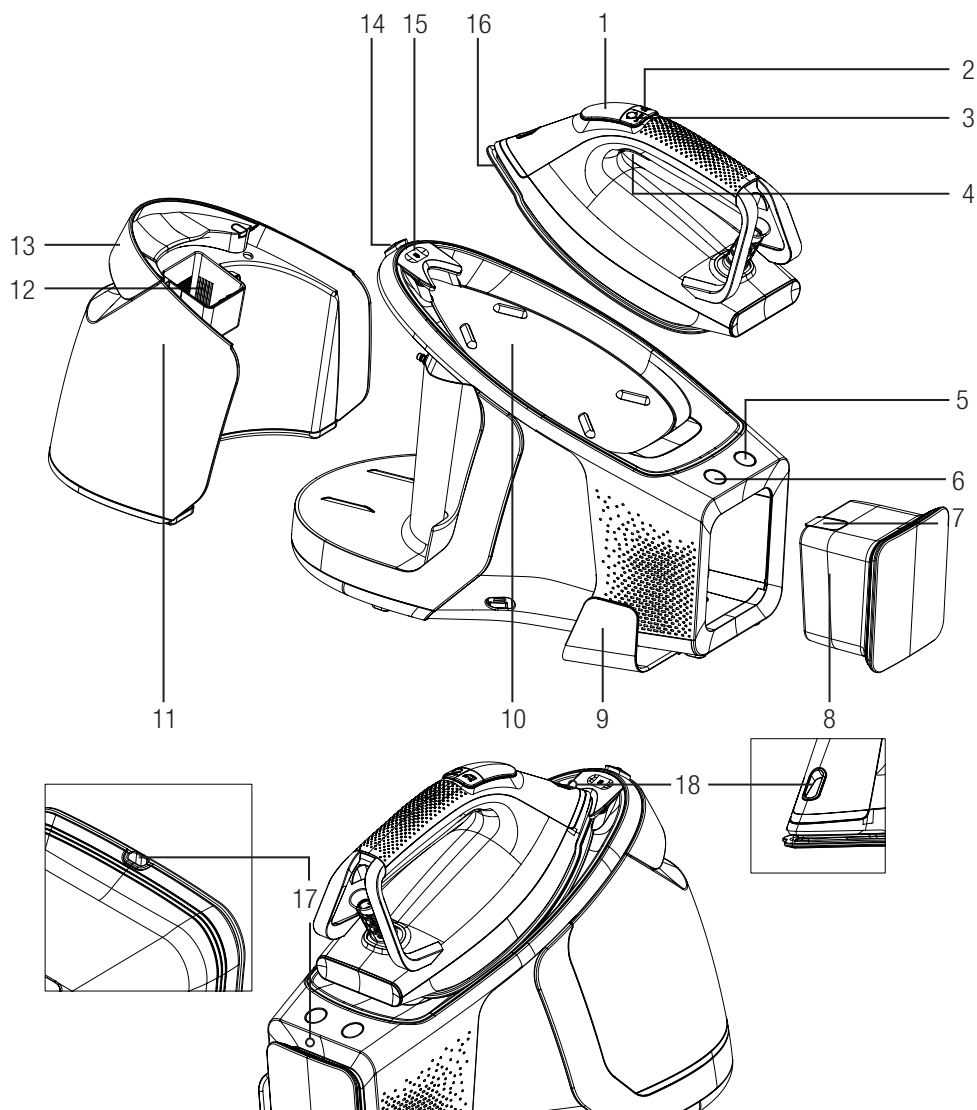
Ambalaža proizvoda je napravljena od materijala koji mogu da se recikliraju, u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažu ne odlažite sa kućnim otpadom ili drugim vrstama otpada već je odložite u sabirne centre za ambalažu koje su navele lokalne vlasti.

1.4 Kako se štedi energija

Nakon svakog korišćenja isključite uređaj i iskopčajte kabl za napajanje.

2 Vaša pegla s generatorom pare

2.1 Pregled



2 Vaša pegla s generatorom pare

Kontrolni instrumenti i delovi

1. LED Display
2. Automatsko dugme senzora za paru
3. Dugme za prilagođavanje nivoa
4. Pokretač pare
5. Dugme za čišćenje kamenca
6. Prekidač za uključivanje/isključivanje
7. Poklopac rezervoara za kamenac
8. Rezervoar za kamenac
9. Stezaljka za kabl za paru
10. Postolje za ploču
11. Odvojni rezervoar za vodu
12. Otvor za punjenje vode
13. Ručka za odvajanje rezervoara
14. Dugme za otključavanje brave za nošenje
15. Brava za nošenje
16. Ploča za peglanje
17. Rupa za otpuštanje pare
18. LED svetlo

2.2 Tehnički podaci

Izvor napajanja	220-240V ~ 50-60Hz
Potrošnja električne energije	2520-3000 W~
Pritisak pumpe (bar)	8 bara
Neprekidna količina pare (do g/min)	165 g/min
Intenzivna para (do g)	600 g*



*Mereni povlačenjem i otpuštanjem pokretača pare (4) u intervalima od 3 sekunde za upotrebu od 30 minuta, u maksimalnom nivou toplote i režimu turbo pare.

Režim peglanja prebačen je u režim turbo pare u svakom 12. minutu. (videti 3.11)

Prava na tehničke i dizajnerske promene su zadržana.

2 Vaša pegla s generatorom pare

LED ekran i dugmad

LED Display	Simboli	Opis
		Podešavanja temperature
		Para
		Režim turbo pare
		Režim smart-higijene
		Automatski indikator senzora pare
		Indikator automatskog isključivanja
		Indikator praznog rezervoara za vodu
Dugmad		
Dugme za prilagođavanje nivoa	 turbo 3"	Svaki put kada pritisnete dugme za podešavanje nivoa (3), možete se prebaciti između režima podešavanja pegle „Smart-higijena, temperatura 1, temperatura 2, temperatura 3 i max“. Pritiskom i zadržavanjem dugmadi oko 3 sekunde aktiviraće se režim turbo pare
Automatsko dugme senzora za paru		Koristite ga za aktiviranje i onemogućavanje automatskog senzora pare. Da biste aktivirali, pritisnite automatsko dugme senzora za paru (2). Na LED ekranu će se prikazati indikator senzora za paru. Da biste onemogućili, pritisnite automatsko dugme senzora za paru (2). Indikator senzora pare na LED ekranu će dobiti bledu boju.
Dugme za čišćenje kamenca		Pomoću ovog dugmeta možete izvršiti uklanjanje kamenca.
Prekidač za uključivanje/ isključivanje		Pomoću ovog prekidača možete uključiti/isključiti svoj uređaj.

Vrednosti date na uređaju ili pratećoj dokumentaciji su laboratorijska očitavanja u skladu sa odgovarajućim standardima. Ove vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od korišćenja i ambijentalnih uslova.

3 Rad

3.1 Predviđena upotreba

Uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu i peglanje, nije pogodan za profesionalnu upotrebu.

3.2 Prva upotreba

Uklonite zaštitni film sa LED ekrana (1). Prilikom prvog punjenja napunite rezervoar za vodu (11) i generišite paru 10-15 minuta da biste uklonili ostatke koji su se stvorili (videti 3.4).



Prilikom prve upotrebe uređaja može se pojaviti blagi miris. To će se vratiti u normalu nakon nekoliko upotreba.

3.3 - Saveti za peglanje

- Uređaj će se zagrejati za kratko vreme; koristite postavke za niske temperature kada peglate sintetičke, svilene ili slične tkanine.
- Tkanine koje mogu progoreti prilikom peglanja (svila i sl.) peglajte s naličja ili podesite na režim **“Smart+Higijena”**.
- Kada peglate tkanine poput somota, vršite mali pritisak i peglajte u jednom smeru.
- Na svilenim tkaninama u boji, peglanje s parom može izazvati mrlje. Nemojte koristiti paru.
- Tkanine od 100% čiste vune mogu se peglati pomoću pare.
- Peglanje vunene odeće može izazvati plamen. Peglajte s naličja.



UPOZORENJE: Ne dodirujte peglom metalne delove poput patentnih zatvarača, igala ili dugmadi. Tako će se oštetiti ploča za peglanje.

3.4 Punjenje rezervoara za vodu



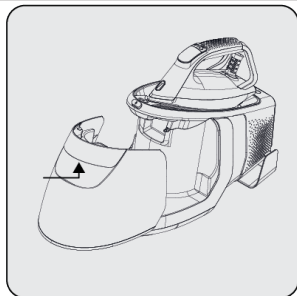
UPOZORENJA:

- Ako želite da napunite vodu dok je rezervoar za vodu još uvek na generatoru pare, proverite da li je uređaj isključen iz utičnice.
- Ne stavljajte parfem, sirće, sodu, sredstva za uklanjanje kamenca, sredstva za peglanje ili druge hemikalije u rezervoar za vodu.

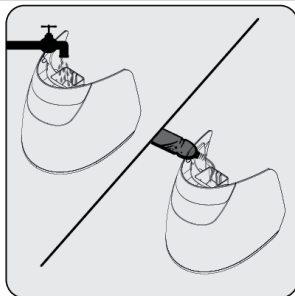
3 Rad



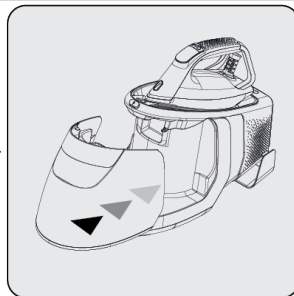
- Znak praznog rezervoara za vodu "☉" svetiljce kada je rezervoar prazan. Uređaj neće stvarati paru kada se povuče pokretač za paru.
- Vaš uređaj je namenjen za korišćenje s vodom iz slavine. Ako je voda iz slavine u vašem regionu izuzetno vapnenasta, koristite vodu iz slavine pomešanu s vodom za piće.



Uklonite rezervoar za vodu (11) držeći ga za ručicu za odvajanje rezervoara (13) i povlačeći.



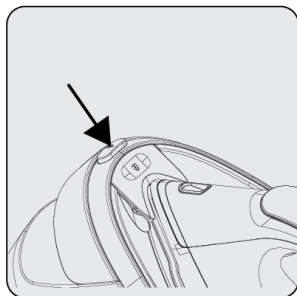
Napunite rezervoar za vodu (11) do linije za maksimalan nivo (Max).



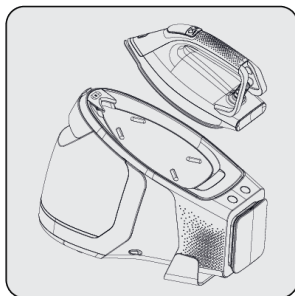
Vratite rezervoar za vodu u njegovu poziciju (11). Proverite da li je rezervoar za vodu pravilno postavljen.

3.5 Zaključavanje/otključavanja brave za nošenje

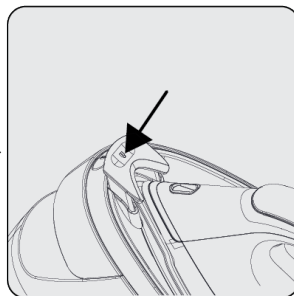
Ova funkcija je dizajnirana da omogući lako nošenje pegle sa postoljem.



Da biste odvojili peglu od postolja, pritisnite dugme za otključavanje brave za nošenje (14).



Brava će se otključati i moći ćete da podignete peglu sa postolja.



Da biste zaključali peglu na postolje, pritisnite bravu za nošenje (15).

3.6 Podešavanje temperature



Možete bezbedno peglati svaku vrstu tkanine koja je otporna na peglanje, koristeći režim "Smart-Higijena". U ovoj fazi možete izvršiti peglanje na parri koristeći pokretač pare (4).

3 Rad

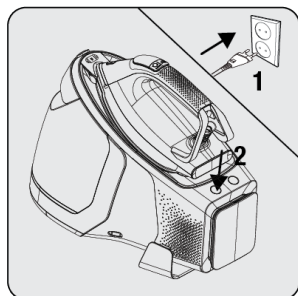
UPOZORENJA:



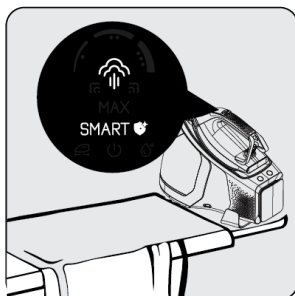
- Možete peglali na pari na svim podešavanjima temperature, osim “•”. Povucite pokretač pare (4) da biste peglali na pari.
- Za peglanje sledite uputstva za peglanje na etiketi tkanine.

Vrsta tkanine	Podešavanja	Podešavanje pare
Sintetika	•	Bez pare
Svileni predmeti	••	Para/Turbo para
Pamuk	•••	Para/Turbo para
Posteljina – Traper	Maks.	Para/Turbo para

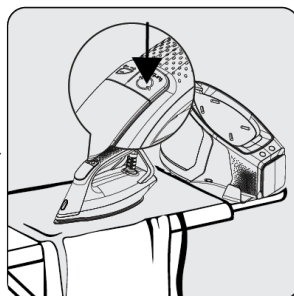
Uređaj se uključuje u režimu **“Smart-Higijena”**. Ovaj nivo pruža bezbednu temperaturu i količinu pare za svaku tkaninu koja je pogodna za peglanje.



Priključite kabl za napajanje u zidnu utičnicu i pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (6).
– Lampica na dugmetu za uključivanje/isključivanje će se upaliti i začujete zvučni signal.



LED ekran (1) će treptati dok aparat ne bude spreman.
– LED ekran (1) ostaće uključen kad bude spreman i začujete zvučni signal.



Pomoću dugmeta za podešavanje nivoa (3) možete podesiti temperaturu koja odgovara tkanini i započeti peglanje.

3.7 Peglanje bez pare



- Ako ne povučete pokretač za paru (4) ili ne pritisnete dugme za automatski senzor za paru (2), vaš uređaj neće stvarati paru.
- Povlačenjem pokretača pare (4) neće se generisati para kada je podešavanje temperature u režimu “•”.

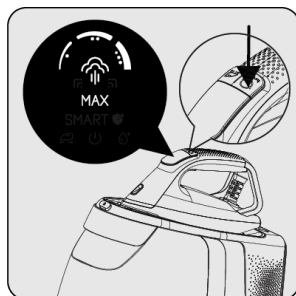
3 Rad

3.8 Peglanje sa parom

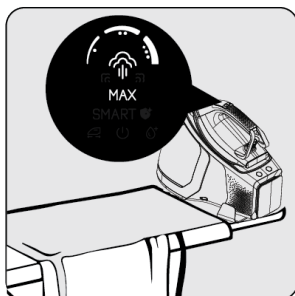


- Povucite pokretač pare (4) za peglanje na paru. Ako neprestano povlačite pokretač pare (4) tokom 1 minute, uređaj će prestati da generiše paru.
- Rad pumpe može izazvati buku tokom unosa vode, to je normalno.
- Da biste aktivirali funkciju automatskog generisanja pare, možete pritisnuti dugme automatskog senzora za paru (2).
- Automatski senzor za paru može se aktivirati samo kada se pegla pomera vodoravno.

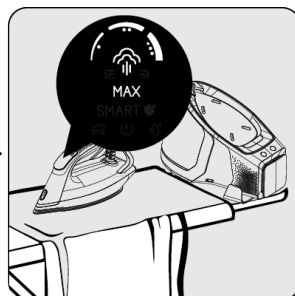
Pomoću dugmeta za podešavanje nivoa (3) možete podesiti podešavanje temperature. (videti 3.6).



Podesite temperaturu koja odgovara tkanini pomoću dugmeta za podešavanje nivoa temperature (3). (videti 3.6)



LED ekran (1) će treptati dok aparat ne bude spreman.



LED ekran (1) ostaće uključen kad bude spreman i začuće zvučni signal koji pokazuje da je vaš uređaj spreman za peglanje.

UPOZORENJA:



- Vaš izbor mora biti usklađen sa vrstom tkanine koja se pegla.
- Trepćući simboli za podešavanje temperature na LED ekranu (1) pokazuju da je ploča za peglanje spremna da dostigne izabranu temperaturu. Neprekidno osvetljeni simboli za podešavanje na LED ekranu (1) pokazuju da je ploča za peglanje dostigla podešenu temperaturu.



Kada je uređaj spreman za peglanje, pomerite peglu vodoravno na tkaninu koja se pegla i pritisnite pokretač pare (4). Sve dok pritisnete pokretač pare, vaš uređaj će ispuštati paru kroz ploču za peglanje (16).

3 Rad



UPOZORENJA:

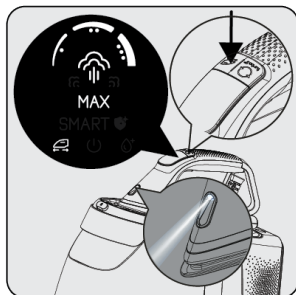
- Nikada ne usmeravajte paru na ljude ili životinje.
- Nikada ne dodirujte vruću ploču za peglanje (16).

3.9 Automatska funkcija pare

Senzor za paru prepoznaje kretanje vaše pegle i daje adekvatnu količinu pare bez upotrebe prekidača pare (4) u skladu sa režimom koji ste izabrali.

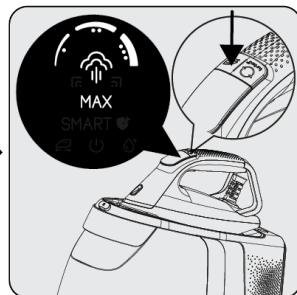


Podesite temperaturu koja odgovara tkanini pomoću dugmeta za podešavanje nivoa temperature (3). (videti 3.6)



Pritisnite dugme automatskog senzora za paru (2) da biste aktivirali automatsku funkciju pare.

- Senzor će se aktivirati, a na LED ekranu će se prikazati "☁".
- Istovremeno će se upaliti LED lampica (18) ispred pegle.



Pritisnite dugme automatskog senzora za paru (2) da biste deaktivirali automatsku funkciju pare.

- Senzor će biti onemogućen i "☁" na LED ekranu će dobiti bleđu boju.
- LED svetlo (18) će nestati.



LED svetlo ispred pegle svetliće samo kada je aktivirana funkcija automatske pare.

3.10 Intenzivna para

Jednim povlačenjem i otpuštanjem pokretača pare (4) dobićete intenzivnu paru.



- Povlačenje pokretača pare (4) više puta uzastopno može smanjiti efekat intenzivne pare.
- Efekat intenzivne pare može se smanjiti nakon upotrebe kontinuirane pare povlačenjem i držanjem prekidača pare (4) ili upotrebom funkcije automatske pare.

3 Rad

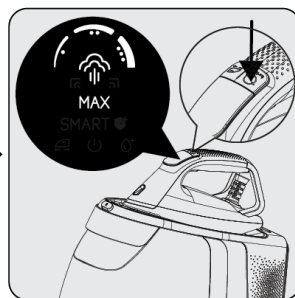
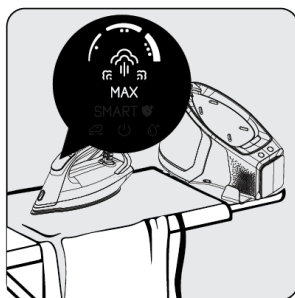
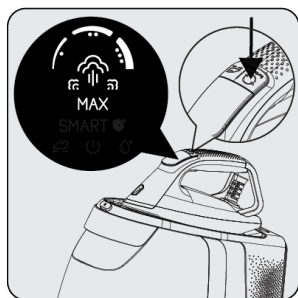


UPOZORENJE: Nikada ne usmeravajte paru na ljude ili životinje.

3.11 Turbo režim



- Koristite funkciju turbo pare kada želite više pare i za brzo peglanje deblje odeće.
- Posle 12 minuta rada na turbo nivou pare, uređaj automatski onemogućava funkciju turbo pare.
- Funkciju turbo pare možete koristiti u svim režimima osim u “●”.



Pritisnite dugme za podešavanje nivoa (3) i držite 3 sekunde.

– Na ekranu će se pojaviti simbol “” turbo pare.

LED ekran (1) će treptati dok aparat ne bude spreman.

– LED ekran (1) ostaće uključen kad bude spreman i začujete zvučni signal koji pokazuje da je vaš uređaj spreman za peglanje.

Da biste izašli iz režima turbo pare, pritisnite dugme za podešavanje nivoa (3).

– Simbol turbo pare “” nestaćе sa ekrana.

3.12 Vertikalna para

Funkciju pare možete koristiti i dok je pegla u vertikalnom položaju (videti 3.8). Pomoću funkcije vertikalne pare možete peglati zavese ili okačenu odeću. Držite uređaj tako da rastojanje istog od odeće i zavesa bude 15-30 cm.



Takođe možete koristiti funkciju turbo pare (videti 3.11).

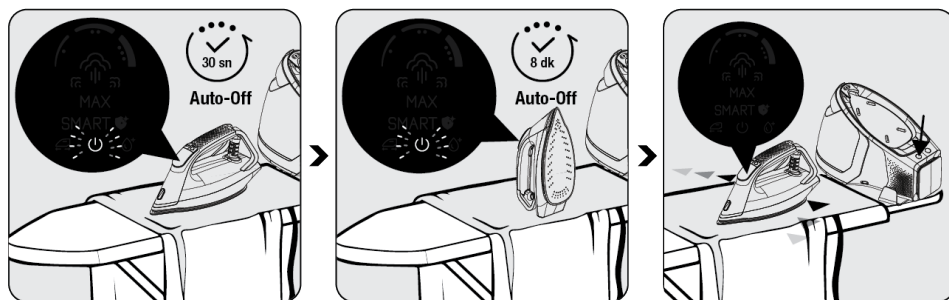
1. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (6) i zadržite 3 sekunde kada završite peglanje.

– Svetla na LED ekranu (1) će se ugasiti.

2. Uređaj isključite iz struje i ostavite ga da se ohladi.

3 Rad

3.13 Automatsko isključivanje



Pegla će se automatski isključiti ako se 30 sekundi ne pomera vodoravno ili ako pritisnete bilo koje dugme.

– Indikator automatskog isključivanja “” neprekidno će svetliti na LED ekranu (1).

Pegla će se automatski isključiti ako se 8 minuta ne pomera vertikalno ili ako pritisnete bilo koje dugme.

– Indikator automatskog isključivanja “” neprekidno će svetliti na LED ekranu (1).

Indikator automatskog isključivanja “” isključuje se nakon što pomerite peglu ili pritisnete bilo koje dugme. LED ekran (1) će treptati dok pegla ponovo ne bude spremna.

– LED ekran (1) ostaje uključen kad bude spreman i zaćućete zvučni signal koji pokazuje da je vaš uređaj spreman za peglanje.



Može biti potrebno oko 60 sekundi da temperatura ploče (16) dostigne svoj prethodni nivo.



UPOZORENJE: Uređaj će se automatski isključiti ako se za 10 minuta ne pritisne nijedno dugme. Prekidač za uključivanje/isključivanje (6) će početi treptati. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (6) da biste opet uključili uređaj.

4 Čišćenje i održavanje

4.1 Čišćenje kamenca



- Čišćenje kamenca možete započeti kada dugme za čišćenje kamenca (5) "Calc[®]BOX" zasveti nakon što ga pritisnete.
- Pre početka čišćenja kamenca, proverite da li je rezervoar za kamenac (8) prazan.
- Kada se dostigne vreme čišćenja kamenca, dugme za čišćenje kamenca (5) ostaće upaljeno 20 sekundi i u intervalima će se čuti zvučni signal. Ako ne započnete čišćenje kamenca, dugme za čišćenje kamenca (5) će se isključiti i čišćenje će automatski započeti sledeći put kada započnete peglanje.
- Ako je aparat isključen iz struje ili dođe do nestanka struje tokom čišćenja kamenca, postupak će se nastaviti sledeći put kada se aparat uključi.
- Svaki put kada uključite aparat, dugme za čišćenje kamenca (5) svetliće 10 sekundi ako je rezervoar dostupan za čišćenje. Ako u tom periodu pritisnete dugme za čišćenje kamenca (5), zapoćeće postupak čišćenja. Ako ga ne pritisnete, dugme za čišćenje kamenca (5) će se isključiti i aparat će nastaviti sa redovnim radom.



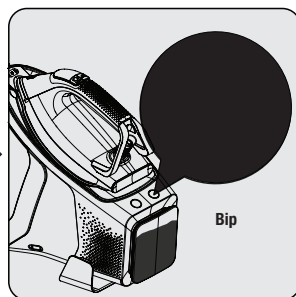
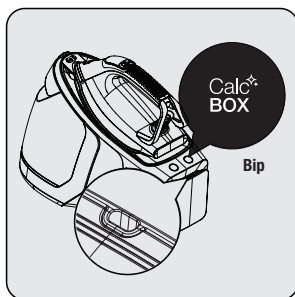
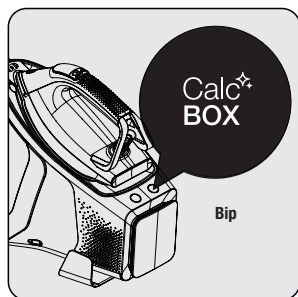
Začujete zvučni signal ako se posuda za kamenac (8) napuni vodom tokom čišćenja. Prvo ispraznite posudu sa kamencem (8), a zatim je pravilno vratite na njeno mesto.



UPOZORENJE: Tokom čišćenja kamenca, ne dodirujte rupu za otpuštanje pare (17) koja se nalazi na rezervoaru za kamenac (8).

4 Čišćenje i održavanje

Kada zasveti znak "Calc⁺ BOX" možete započeti čišćenje pegle od kamenca.

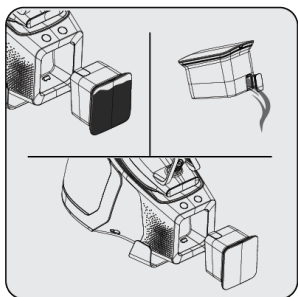


Dugme za čišćenje kamenca "Calc⁺ BOX" (5) ostaće upaljeno 20 sekundi i oglašavaće se zvučnim signalom. To ukazuje na vreme čišćenja kamenca.

Pritisnite dugme za čišćenje kamenca (5).

- Začuje se zvučni signal i započne čišćenje kamenca.
- Tokom rada, dugme za čišćenje kamenca "Calc⁺ BOX" (5) će treptati.
- Ne dodirujte otvor za ispuštanje pare (17) dok pegla radi.

Po završetku čišćenja kamenca, dugme za čišćenje kamenca "Calc⁺ BOX" (5) će se isključiti i začuje se dug zvučni signal kao zvučno upozorenje.



Da biste ispraznili posudu sa kamencem (8), otvorite poklopac (7) i ispraznite je. Zatim proverite da li je rezervoar za kamenac (8) pravilno postavljen.

- Pegla će biti spremna za peglanje za nekoliko minuta.

4 Čišćenje i održavanje



UPOZORENJA:

- Tokom čišćenja kamenca (pre zvučnog upozorenja), ne uklanjajte posudu sa kamencem (8) sa svog mesta.
- Ako tokom čišćenja kamenca uklonite posudu sa kamencem (8) sa njenog mesta, aktivnost će se zaustaviti i začuće se zvučno upozorenje. U ovom trenutku može doći do curenja vode. Kada se posuda za kamenac (8) vrati na svoje mesto, čišćenje kamenca će se nastaviti.
- Ako se posuda za kamenac (8) povuče tokom peglanja, začuće se dugačak zvučni signal i dugme za čišćenje kamenca (5) počće treptati.
- Ne isključujte i ne isključujte uređaj iz utičnice pre nego što se lampica "Calca[®] BOX" potpuno isključi.

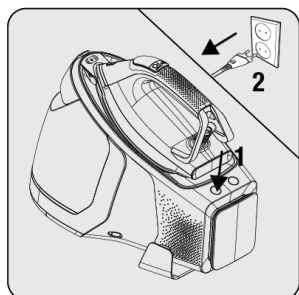
4.2 Čišćenje



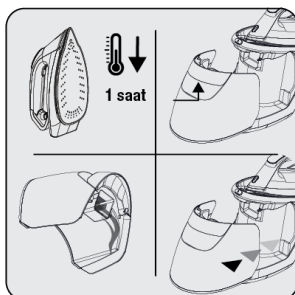
UPOZORENJA:

- Nemojte uranjati postolje pegle (10) u vodu ili druge tečnosti. U uređaj nikada ne stavljajte sirće, sredstvo za uklanjanje kamenca, sodu, parfem ili druga pomagala za peglanje.
- Nikada nemojte koristiti benzol, rastvarač, abrazivna sredstva za čišćenje ili grube četke za čišćenje ovog uređaja.
- Uređaj ne perite pod mlazom vode niti ga potapajte u vodu ili druge tečnosti.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ploče (16).

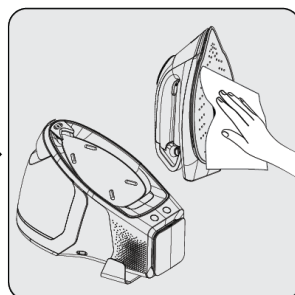
4 Čišćenje i održavanje



Isključite uređaj i izvucite utikač uređaja iz napajanja pre čišćenja.



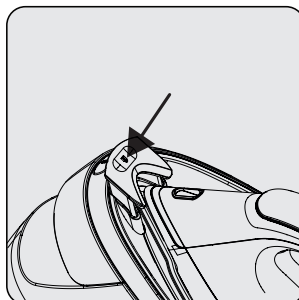
Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi. Ispustite preostalu vodu iz rezervoara za vodu (11).



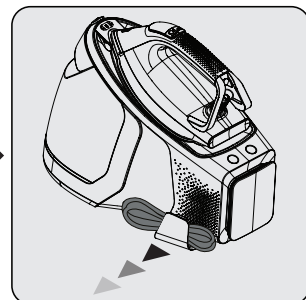
Vlažnom krpom očistite spoljni deo uređaja. Zatim čekajte da se potpuno osuši. Obrišite taloge i ostatke na ploči (16) blago navlaženom krpom.

4.3 Brava za nošenje i namotavanje kabla

Ova funkcija je dizajnirana da omogući lako nošenje pegle sa postoljem.



Postavite peglu na postolje (10) i pritisnite bravu za nošenje (15) da biste zaključali peglu.



Povucite kopču za kabl za paru (9) i postavite kabl.



Uređaj možete nositi držeći ga za dršku.

4 Čišćenje i održavanje

4.4 Skladištenje

- Ako ne nameravate da koristite generator pare duže vreme, pažljivo ga odložite.
- Uređaj isključite iz struje i sačekajte da se ohladi pre nego ga odložite.
- Ispraznite rezervoar za vodu (11).
- Zaključajte bravu za rukovanje (10) uređaja (videti 4.3).
- Postavite uređaj na hladno i suvo mesto.
- Vodite računa da aparat držite van dohvata dece.

4.5 Transport i otprema

- Za vreme transporta i otpreme, uređaj nosite u originalnom pakovanju. Ambalaža uređaja ga štiti od fizičkih oštećenja.
- Ne stavljajte teške predmete na uređaj ili ambalažu. Uređaj se može oštetiti.
- Ako uređaj padne, uređaj možda neće raditi ili može doći do trajnih oštećenja.

5 Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Ploča (16) se ne zagreva iako je uređaj uključen u napajanje.	Možda postoji problem sa priključkom.	Proverite utikač i kabl za napajanje uređaja
	Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (6).	Obratite se ovlaštenom servisu u slučaju da uređaj ne radi iako je priključen na napajanje i ako ste pritisnuli dugme za uključivanje/isključivanje (6).
Uređaj ne proizvodi paru.	Možda nema dovoljno vode u rezervoaru za vodu (11).	Napunite vodu u rezervoar za vodu do linije MAX (videti 3.4).
	Proverite da li je rezervoar za vodu (11) postavljen na svoju osnovu.	Uređaj ne isporučuje paru ako je temperatura postavljena u položaj "•". Podesite podešavanje temperature na "Režim Smart-Higijena, ••, ••• ili MAX" (videti 3.6).
Voda kaplje na tkaninu.	Voda može izaći kada pritisnete pokretač pare (4) pre nego što aparat dostigne podešenu temperaturu.	Uređaj je spreman za peglanje, podešena temperatura prikazana je na LED ekranu (1).
Sedimenti i ostaci otpadaju s ploče (16) tokom peglanja.	Takvi sedimenti se mogu pojaviti ako je voda koju koristite u uređaju previše vapnenasta.	Napunite rezervoar za vodu uređaja mešajući vodu iz slavine i vodu za piće prilikom sledećeg peglanja.
Na ploči (16) su mrlje.	Možda ste peglali vlažnu odeću/ na ploči (16) su se pojavile mrlje od kamenca.	Obrišite taloge i ostatke blago navlaženom krpom nakon što se aparat adekvatno ohladi.
Dugme za uključivanje/isključivanje (6) uređaja trepće.	Uređaj je možda prešao u režim automatskog isključivanja.	Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (7) (videti 3.12)
Dugme za čišćenje kamenca ^{Calc*} BOX (5) trepće.	Vreme je za čišćenje kamenca.	Izvršite postupak čišćenja kamenca (videti 4.1).
Ikone na LED ekranu (1) nisu jasne.	Zaštitni film na LED ekranu (1) je možda i dalje na njemu.	Uklonite zaštitni film sa LED ekrana (1).